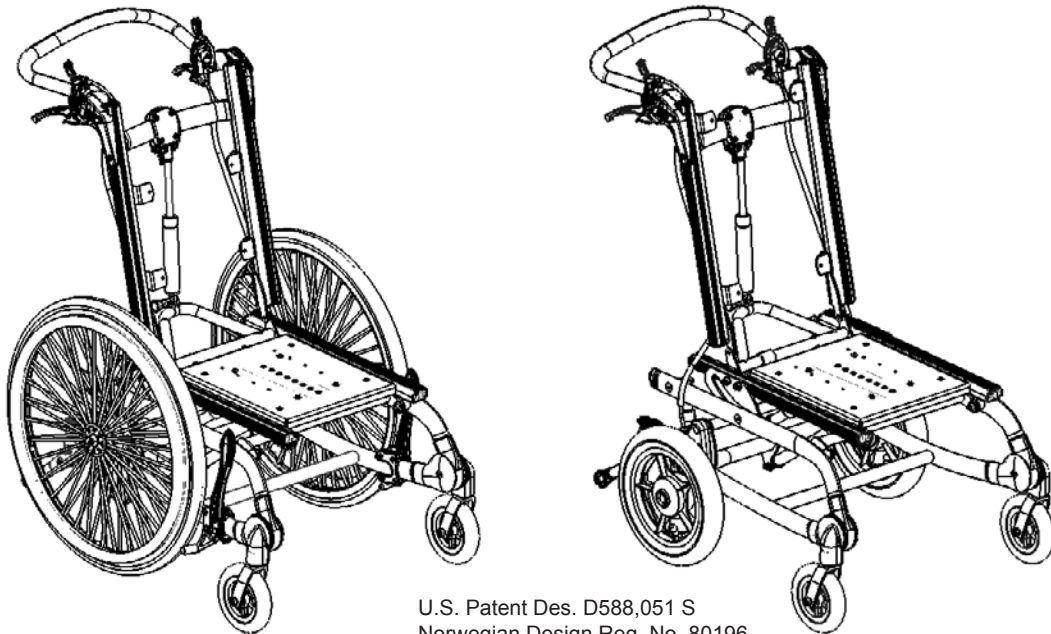


# combi frame<sup>™</sup>

**Svensk Användarhandbok**

## SV INNEHÅLL

Säkerhet .....	4
Produktansvar .....	4
Verktyg.....	4
Garanti.....	5
Underhåll .....	5
Förberedelser för användning .....	6
T-verktyget.....	6
Sitta i och flytta från Combi Frame .....	6
Köra rullstolen utomhus 1/3.....	7
Köra rullstolen utomhus 2/3.....	8
Köra rullstolen utomhus 3/3.....	9
Vinkla sitsen och ryggstödet.....	10
Justera ryggstödet.....	11
Montera en sits .....	12
Justera gasfjädern .....	13
Quick Release hjul.....	14
Ekerskydd .....	14
Justera körbygeln .....	15
Tippskydd .....	16
Fixlock .....	16
Justera sitshöjden.....	17
Justera sitsvinkeln .....	17
Hjullås.....	18
Vårdarbroms.....	18
Hjul kombinationer.....	19
Vinkla framgaffeln.....	19
Ändra tyngdpunkten .....	20
Ryggplatta i trä .....	21
Stänkskydd .....	21
Fästanordning för huvudstöd.....	22
Fästanordning för huvudstöd på tvärstag.....	22
Benstöd och fotplattor.....	23
Montera fotstöd.....	24
Montera andra fotstöd än R82-fotstöd.....	24
Transport i motorfordon 1/3 .....	25
Transport i motorfordon 2/3 .....	26
Transport i motorfordon 3/3 .....	27
Produkt identifiering.....	28
Measurements.....	29
Tekniska data.....	30
Tillverkare .....	30
Återförsäljare .....	30
Skötsel och underhåll .....	31
Felsökning .....	32



U.S. Patent Des. D588,051 S  
Norwegian Design Reg. No. 80196

## **SV** COMBI FRAME

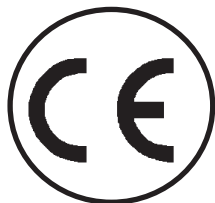
Combi Frame är en unik rullstolsram för anpassade sittsystem.

Combi Frame är perfekt för användning både inomhus och utomhus.

Underredet finns i blått, rött eller silver med bakhjulsdiametrar om 12 1/2, 20, 22 eller 24 tum, samt 6-tums framhjul.

Den här användarhandboken hjälper dig att utnyttja alla fördelar med Combi Frame.


Därför rekommenderar vi att du läser handboken innan du använder underredet.





## **SV** SÄKERHET


Combi Frame är CE-märkt. Det garanterar att underredet uppfyller alla relevanta europeiska säkerhetskrav. Combi Frame är godkänd enligt ISO 7176-19 och handboken är godkänd enligt ISO 7176-15.

Produktens hållbarhet är 5 år vid daglig användning. Därefter måste produkten renoveras (av R82-personal) för att livslängden ska förlängas.

 Ta bort CE-märkningen om du specialanpassar produkten eller använder reservdelar eller tillbehör som inte är R82-original.


 Lämna aldrig barnet oövervakat i denna produkt utan säkerställ alltid uppsikt av en vuxen. Om produkten används felaktigt kan barnet skadas allvarligt. Kontrollera att bältet är säkert och korrekt fastsatt på produkten innan varje användning.

 Combi Frame är konstruerad för endast en användare. Sätt inte fler än en användare i Combi Frame.

 Tippskyddet måste aktiveras när underredet lutar och om Combi Frame parkeras på vägar med större lutning än 10°.

 Den senaste versionen av den här handboken finns alltid tillgänglig på Internet: **www.R82.com**

## **SV** PRODUKTANSVAR

 Ta bort CE-märkningen om du specialanpassar produkten eller använder andra reservdelar än originalreservdelar från R82.

## **SV** VERKTYG

På baksidan av stolen finns ett verktygsset med sexkantsnycklar (3, 4, 5 respektive 6 mm). Dessutom ingår ett T-verktyg. Använd verktygen för att göra de justeringar som beskrivs i handboken.

## SV GARANTI

R82 lämnar en 2-årsgaranti med avseende på brister som orsakats av tillverkningsfel eller bristfälligt material och en 5-årsgaranti när det gäller brott på metallramen orsakade av bristfälliga svetsfogar. Det kan ha en negativ inverkan på garantin om kunden underlåter att utföra erforderlig service och/eller dagligt underhåll i enlighet med riktlinjerna och föreskrivna intervall som anges av leverantören och/eller i bruksanvisningen. För mer information – se R82:s webbplats/nedladdning. Garantin gäller endast om R82-produkten används i samma land som den köptes och om produkten kan identifieras med ett serienummer. Garantin täcker inte skada genom olyckshändelse, inklusive skada orsakad av felaktig användning eller försummelse. Garantin omfattar inte förbrukningsartiklar som utsätts för normalt slitage och behöver bytas ut regelbundet. Garantin är ogiltig om delar/tillbehör används som inte är R82-originaldelar eller om produkten repareras eller modifieras av någon annan än en auktoriserad R82-representant eller av fackman officiellt godkänd av R82 att utföra reparationer och underhåll av R82-produkter. R82 förbehåller sig rätten att före godkännande av garantianspråket kontrollera den aktuella produkten samt relevant dokumentation och att besluta om den defekta produkten ska repareras eller ersättas. Det åligger kunden att returnera den aktuella produkten som garantianspråket gäller till inköpsstället. Garantin lämnas av R82 eller, därefter, av en R82-återförsäljare.

## SV UNDERHÅLL

- Kontrollera lufttrycket i däckerna regelbundet. Lufttryck: 55 PSI/3,8 bar/380 kPa.
- Kontrollera regelbundet att hjullåset fungerar. Kontrollera regelbundet att avståndet mellan hjulet och hjullåsspärren är: 6-8 mm
- Utsätt inte gasfjädersystemet för tryck, höga temperaturer eller punktering.



Olja de svängbara delarna då och då. Vi rekommenderar en syntetisk teflonolja.



Rengör underredet regelbundet, framför allt när den har varit i kontakt med regnvatten eller saltvatten. Använd endast rengöringsmedel som inte är slipande och som inte innehåller klor eller denaturerad sprit.



Combi Frame måste kontrolleras och servas av en kvalificerad tekniker minst var sjätte månad för att undvika att fel uppstår.



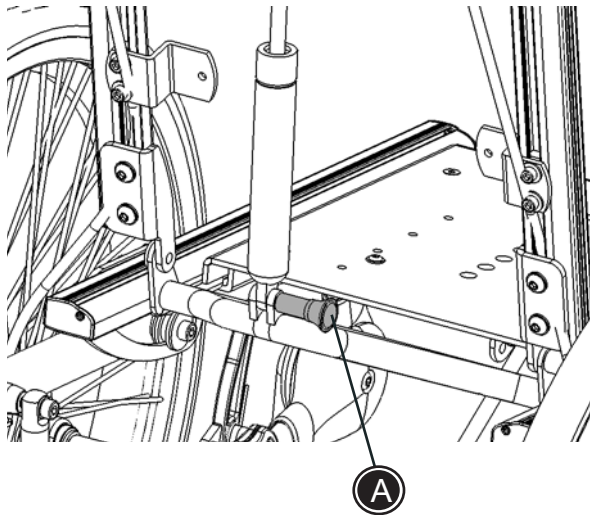
Om vårdarbromsar har monterats måste vajrarna justeras för att se till att bromsarna fungerar. Kontrollera att det inte går att snurra hjulen när bromsarna är låsta. En kvalificerad tekniker måste kontrollera och dra åt bromsarna minst var sjätte månad.



Ekrarna måste justeras regelbundet av en expert, till exempel av en cykelmekaniker.



Justeringar som inte beskrivs i den här handboken får bara utföras av behörig R82-personal.



## SV FÖRBEREDELSE FÖR ANVÄNDNING

The Combi Frame is shipped folded so that it Combi Frame levereras hopfälld så att den tar upp så lite plats som möjligt under transporten.

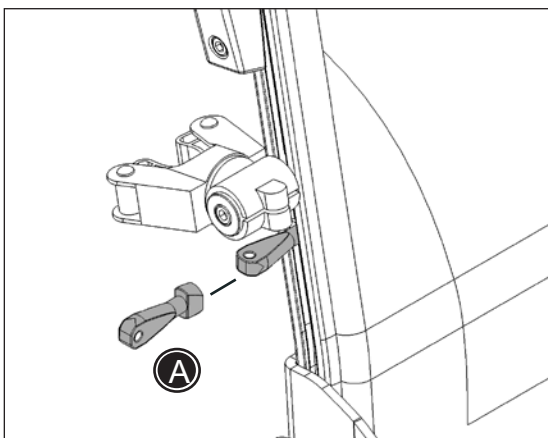
Följ anvisningarna nedan innan du börjar använda Combi Frame.

- 1) Dra ut handtaget (A).
- 2) Montera gasfjädern i fästordningen och släpp handtaget. Kontrollera att det klickar på plats.

## SV T-VERKTYGET

T-verktyget (A) kan användas för att hålla de fyrkantiga plattorna på plats i skenan vid montering eller justering av t.ex. sidostöd.

För in verktyget i skenan, vrid 90° och fäll ned den för att stödja plattan.



## SV SITTA I OCH FLYTTA FRÅN COMBI FRAME

Innan användaren placeras i Combi Frame måste hjullåsen låsas fast och fotplattorna lyftas till sidorna, eller så måste benstöden tas bort.

Placera användaren i Combi Frame och justera alla delar så att han eller hon sitter så bra som möjligt.

Benstöden behöver inte tas bort om användaren flyttas till eller från Combi Frame med hjälp av en sele.

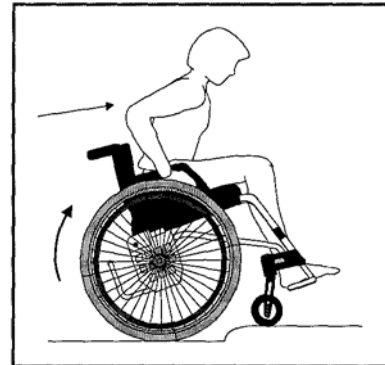
## SV KÖRA RULLSTOLEN UTOMHUS 1/3

### Köra UPP på trottoarkanter (max 10 cm hög)

#### **Framlänges**

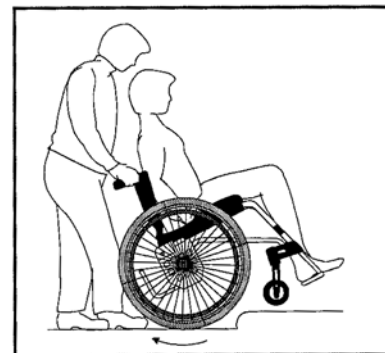
Rekommenderas endast för erfarna användare.

- \* Kontrollera att tippskyddet är inaktiverat
- \* Kör fram mot trottoarkanten
- \* Balansera på de bakre hjulen och lyft framhjulerna från marken. Böj dig framåt och tryck hårt på drivringarna.



#### **Framlänges med assistans**

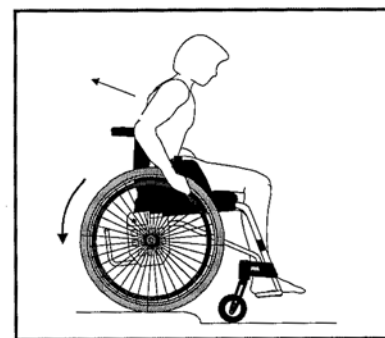
- \* Kontrollera att tippskyddet är inaktiverat
- \* Kör fram mot trottoarkanten
- \* Tippa stolen bakåt så att de främre hjulen lyfts upp över trottoarkanten.
- \* Hjälp användaren genom att hjälpa till att köra bakhjulen över kanten genom att lyfta i underredet, INTE i körhandtagen.



#### **Baklänges**

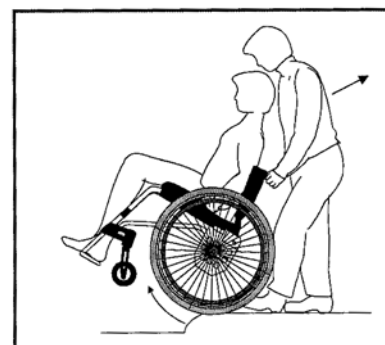
Den här tekniken ska bara användas vid låga kanter, och dessutom måste fotplattan vara i rätt höjd.

- \* Kontrollera att tippskyddet är inaktiverat
- \* Kör baklänges mot trottoarkanten
- \* Böj dig framåt och dra hårt i drivringarna.



#### **Baklänges med assistans**

- \* Kontrollera att tippskyddet är inaktiverat
- \* Kör baklänges mot kanten.
- \* Tippa stolen bakåt så att framhjulerna lyfts.
- \* Lyft i underredet för att dra upp stolen. Dra bort rullstolen från kanten och sänk framhjulerna.

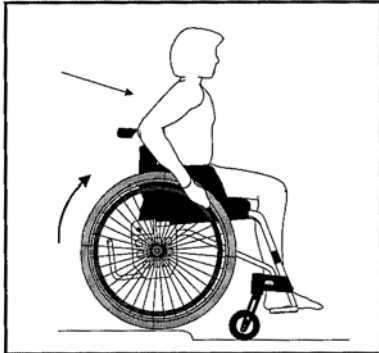


S  
V



## SV KÖRA RULLSTOLEN UTOMHUS 2/3


### Köra NEDFÖR trottoarkanter (max 10 cm hög)



#### Framåt

Den här tekniken rekommenderas endast för vana användare.

- \* Kontrollera att tippskyddet är inaktiverat
- \* Kör fram mot trottoarkanten
- \* Dra hårt i drivringarna och kör framåt. Alla hjul ska hamna samtidigt på marken.

 Den här tekniken innebär stor risk för att stolen välter




#### Framlänges med assistans

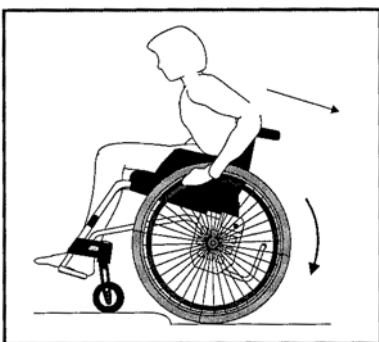
- \* Kontrollera att tippskyddet är inaktiverat
- \* Kör fram mot trottoarkanten.
- \* Tippa stolen bakåt så att framhjulen lyfts upp ovanför kanten samtidigt som du håller i underredet.
- \* Kör försiktigt nedför kanten och sänk framhjulen mot marken.

#### Baklänges

Använd inte den här tekniken om höjdskillnaden är större än 10 cm. Endast vana användare ska använda den här tekniken.

- \* Kontrollera att tippskyddet inte är aktiverat
- \* Kör bakåt mot kanten
- \* Tippa framåt och kör försiktigt nedför kanten.

 Den här tekniken innebär stor risk för att stolen välter



#### Baklänges med hjälp


- \* Kontrollera att tippskyddet är inaktiverat
- \* Kör bakåt mot trottoarkanten.
- \* Kör försiktigt nedför kanten och dra bort stolen från kanten samtidigt som du håller i underredet.
- \* Sänk framhjulen mot marken.




## **SV** KÖRA RULLSTOLEN UTOMHUS 3/3

### Köra UPPFÖR en trappa

 Be alltid om hjälp.

 Åk aldrig rulltrappa, inte ens om du får hjälp av någon.

 Lyft ALDRIG i bara körhandtaget!


Bakåt, med hjälp:

- \* Kontrollera att tippskyddet inte är aktiverat och att handtagen är korrekt åtdragna.
- \* Kör baklänges mot det första trappsteget.
- \* Tippa stolen bakåt och dra upp den ett steg i taget. Håll balansen på bakhjulen.
- \* Dra bort stolen från det översta trappsteget och sänk ned framhjulen.


### Köra NEDFÖR en trappa


Framlänges med assistans:

 Be alltid om hjälp.

 Åk aldrig rulltrappa, inte ens om du får hjälp av någon.

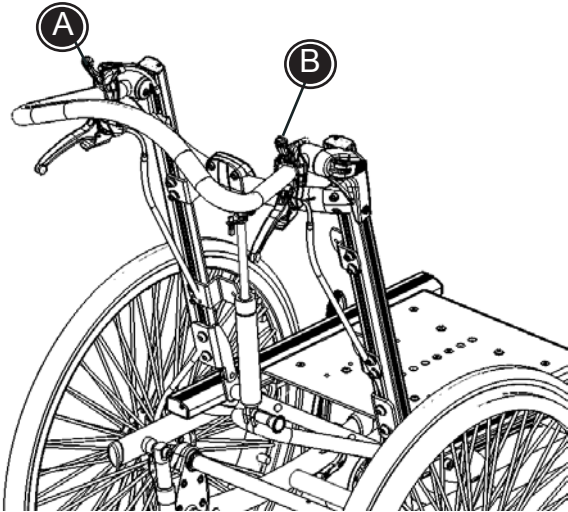
- \* Kontrollera att tippskyddet är inaktiverat
- \* Kör mot det första trappsteget och luta stolen bakåt.
- \* Kör nedför trappan ett steg i taget. Håll balansen på bakhjulen.
- \* Sätt ned de främre hjulen efter det sista trappsteget.

 Om två personer hjälper till kan den ena lyfta den främre delen av stolen.

 Assistenterna måste se till att de lyfter med rätt arbetsställning – med hjälp av benen, inte med ryggen.



## SV VINKLA SITSEN OCH RYGGSTÖDET



### Vinkla (luta) sitsen:

Aktivera det vänstra handtaget (A) på körhandtaget för att justera sitsvinkeln. När sitsen är i det önskade läget frigör du spaken för att låsa läget.

Combi Frame kan beställas med eller utan gasfjäder för lutning av ryggstödet. Följ anvisningarna nedan för att luta ryggstödet på Combi Frame:

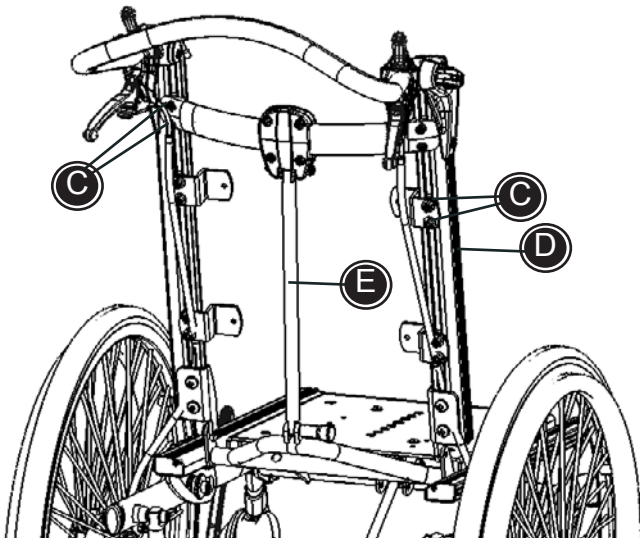
### Vinkla ryggstödet (med monterad gasfjäder):


Aktivera det högra handtaget (B) på körhandtaget för att justera lutningen av ryggstödet. När ryggstödet är i det önskade läget frigör du spaken för att låsa läget.

Det är lättast att justera lutningen om användaren sitter i stolen.

### Vinkla ryggstödet (med monterat tvärstag):

Lossa skruvarna (C) med en 5 mm sexkantsnyckel och justera tvärstagets höjd. När tvärstagets höjd justeras ändras ryggstödet lutning automatiskt. Dra åt skruvarna i det önskade läget.





 The angling with fixed bar (E) is limited by the length of the back bearers (D).


## SV JUSTERA RYGGSTÖDET

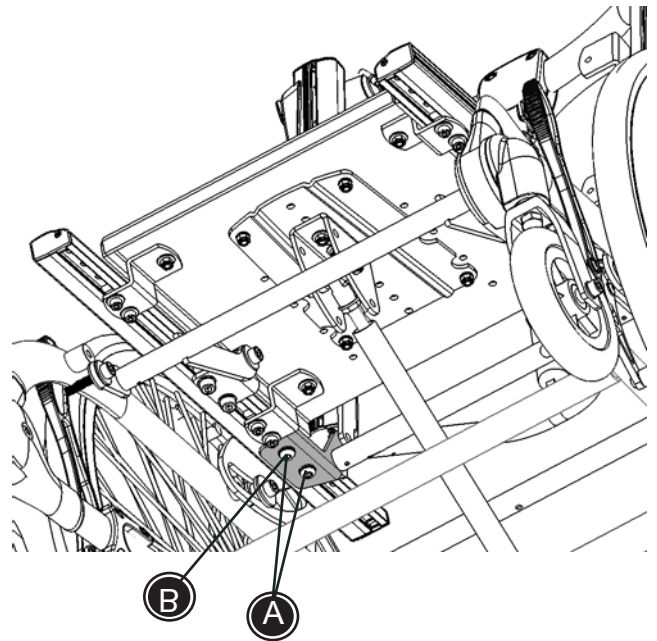
Ryggstödet kan justeras oberoende av sitsen. Vid leverans kan ryggstödet flyttas 10 cm bakåt. Ryggprofilerna monteras med fästansordningar under sitsprofilerna.

- \* Lossa de två skruvarna (A) under sitsprofilen.
- \* Flytta ryggprofilerna till det önskade läget och dra åt skruvarna igen.

 Observera att den främre skruven (B) finns där av säkerhetsskäl, och att den **MÅSTE** passa in i något av hålen i sitsprofilen.

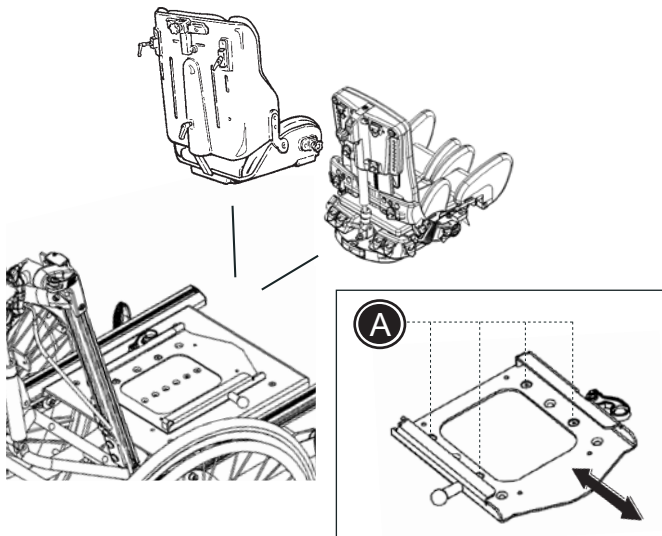
 Ryggprofilerna ska alltid vara monterade i samma läge på båda sidor.

 Om tyngdpunkten justeras mot stolens främre del kan stolen bli instabil. Vi rekommenderar att du aktiverar tippskyddet.




## SV MONTERA EN SITS

Combi Frame kan utrustas med en sittenhetsfrån i stort sett vilken tillverkare som helst. Vi rekommenderar att du monterar en Panda Futura-sits eller en x:panda-sits från R82. Följ anvisningarna nedan för att montera sitsen på Combi Frame.



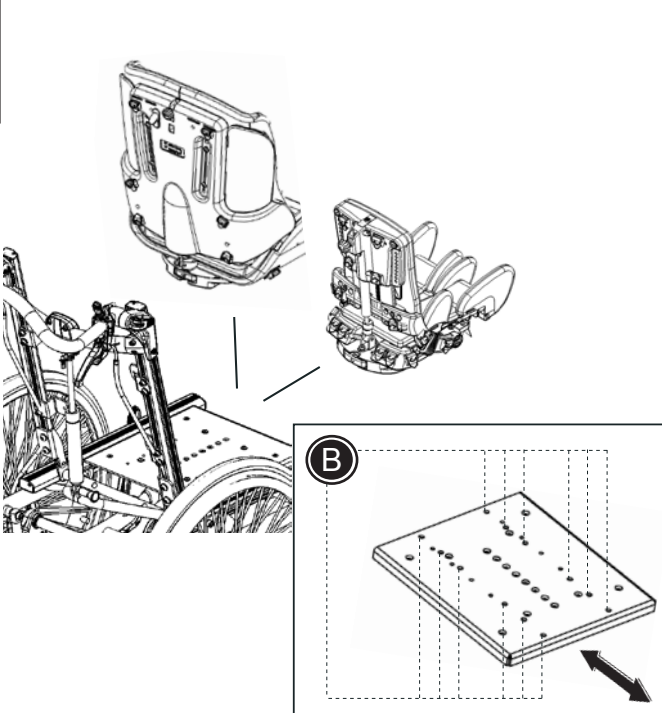
- \* Placera sitsadaptorn på underredet så att man bibehåller korrekt tyngtpunktspacering för sitsen på underredet. Montera med medföljande skruvar, brickor och muttrar. Skruva åt ordentligt med medföljande 4 mm insexnyckel och 10 mm fast nyckel.
- \* Placera sitsen i adaptorn och tryck den helt bakåt tills den "klickar" på plats.
- \* Lås det röda handtaget på sidan när sitsen är på plats.


 Använd inte det första hålet den "klickar" i. Detta är ett säkerhetshål som "fångar" sitsen om knappen skulle åka ur det rätta hålet.


### Montering utan sitsadapter:

(endast för x:panda stl 3+4 eller Panda stl 5 på antingen Combi Frame stl 3 eller 4)

- \* Placera sitsen på underredets sitsplatta så att korrekt tyngtpunktspacering för sitsen uppnås. Montera fast underifrån med medföljande skruvar och brickor (B). Skruva fast ordentligt med en 6 mm insexnyckel.



 Det är viktigt att du rådgör med behörig R82-personal innan du gör några justeringar/monteringar av sitsar från andra tillverkare.

 Placera inte användaren i sitsen om stolen har utsatts för solljus. För användarens säkerhet och bekvämlighet bör du låta stolen svalna innan den används.

## SV JUSTERA GASFJÄDERN

Ibland måste gasfjäders justeras.

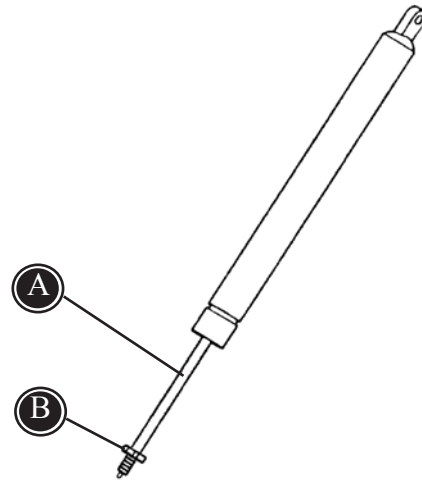
Börja med att justera genom att dra åt kabelspännaren. Om detta inte fungerar fortsätter du enligt följande:

En justering krävs bara om:

- gasfjäders släpper upp sig själv långsamt
- gasfjäders inte kan släppas upp alls

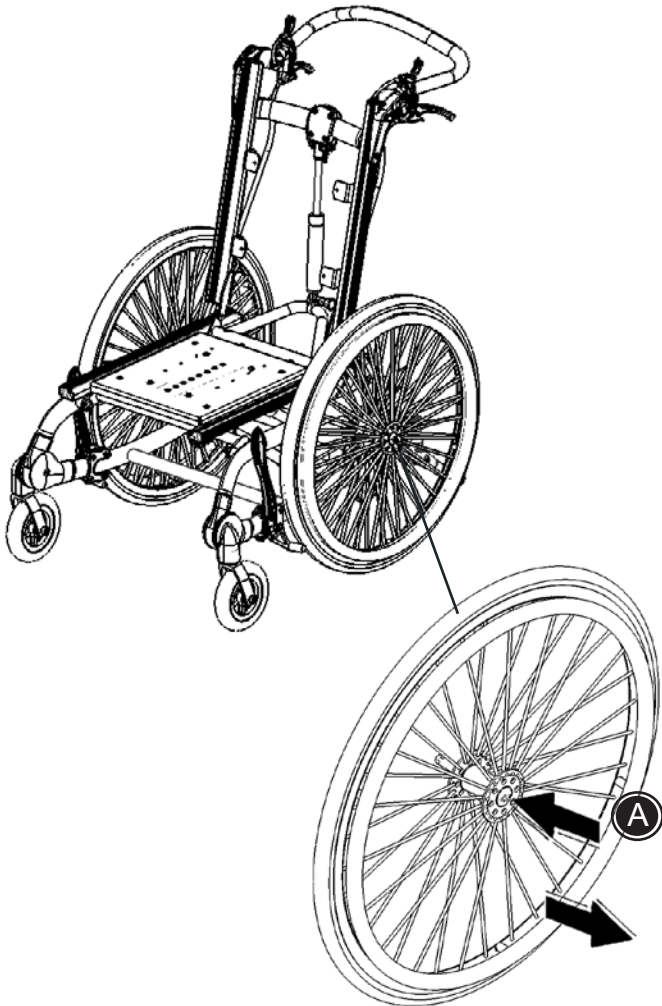
Om gasfjäders släpper upp sig själv: Lossa muttern (B) med en 17 mm nyckel. Vrid sedan pistonstången (A) motsols för att dra åt. Dra sedan åt muttern (B) igen.

Om gasfjäders inte kan släppas upp alls: Lossa muttern (B) med en 17 mm nyckel. Vrid sedan pistonstången (A) medsols för att dra åt. Dra åt muttern (B) igen.



**!** Utsätt inte gasfjäders för tryck eller höga temperaturer. Punktera EJ. Se till att pistonstången inte repas.


**!** Det är viktigt att använda en trasa eller liknande om verktyg används vid justering av gasfjäders.



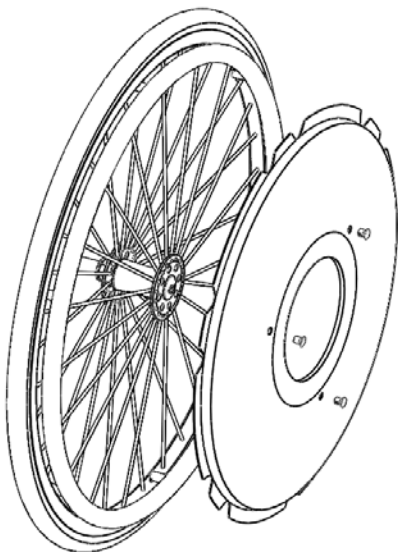
## SV QUICK RELEASE HJUL

Combi Frame levereras som standard med snabbutlösande axelstift på bakhjulen, vilket innebär att det går lätt och snabbt att ta loss hjulen (A): Tryck på snabbkopplingen i mitten av hjulet och dra loss hjulet.

När du vill ta loss hjulet trycker du på utlösningssmekanismen (A) i mitten av hjulet. Dra ut axelstiftet och hjulet från stolen.

 När du sätter tillbaka hjulet är det viktigt att stifthuvudet (A) klickar på plats så att hjulet låses fast ordentligt.

 Dra i hjulet för att kontrollera att axelstiftet sitter fast.



## SV EKERSKYDD

Följ anvisningarna nedan för att montera ekerskydd på Combi Frame:

- \* Placera skyddet på ekrarna
- \* Montera de medföljande klämmorna genom hålen i ekerskydden och se till att de klickar på plats på ekrarna.



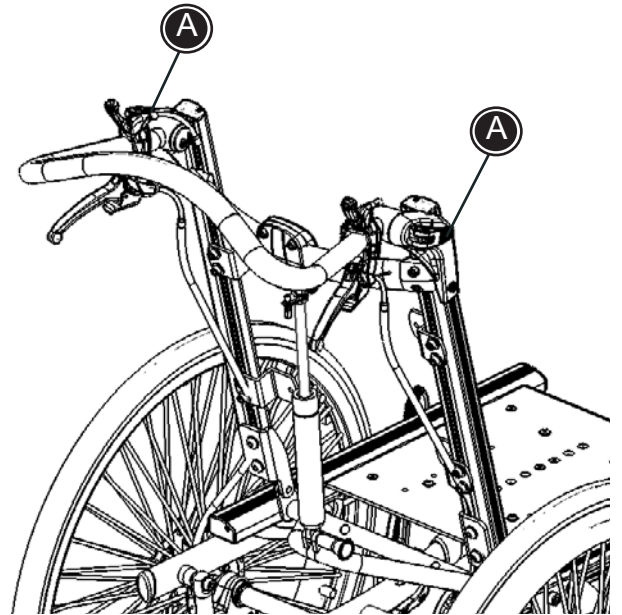
## SV JUSTERA KÖRBYGELN

Det är enkelt att justera vinkeln på körbygeln så att stolen kan anpassas efter vårdare som är olika långa.

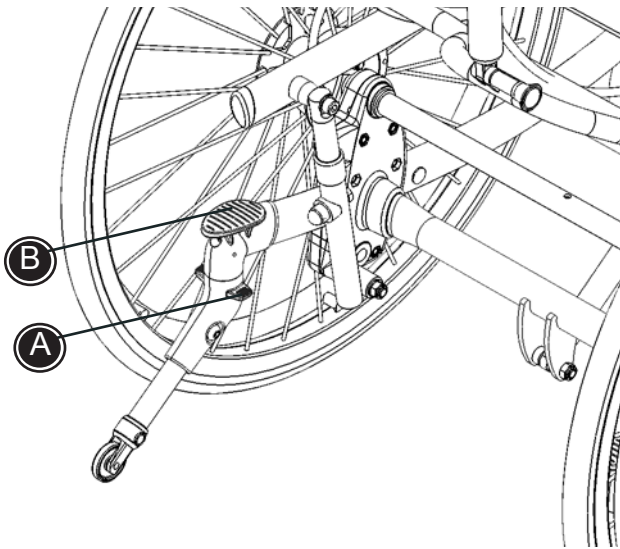
- \* Tryck ned låsstiftet (A) och dra i handtaget för att frigöra körbygeln.
- \* Justera vinkeln.
- \* Tryck in handtaget och kontrollera att låsstiftet "klickar" på plats.



Dra/lyft inte stolen genom att hålla i körbygeln, framför allt inte i trappor.










## SV TIPPSKYDD

Tippskydd är standardutrustning för Combi Frame. Tippskyddet monteras på baksidan av stolen, under sitsen.

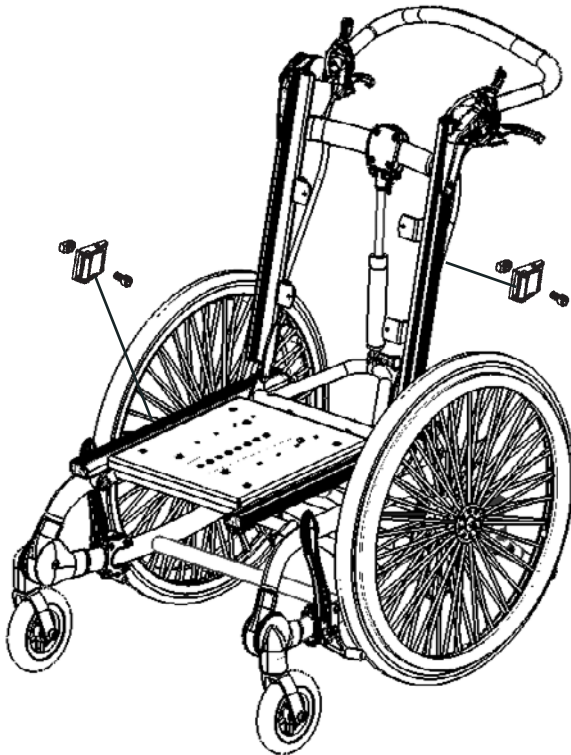
Aktivera tippskyddet med foten i läge (A). Avaktivera skyddet genom att vrida det 180°.

 När en vårdare hjälper till med att köra rullstolen över en kant **MÅSTE** han eller hon trampa på pedalen (B) på tippskyddet.

 Tippskyddet måste aktiveras när underredet lutas, och om Combi Frame parkeras på vägar med större lutning än 10°.

 Vi rekommenderar att du regelbundet kontrollerar att tippskyddet fungerar som det ska.

S  
V



## SV FIXLOCK


Fixlock kan monteras i skenorna på både sitsen och ryggstödet. Placera ett fixlock med islagsmutter i skenan. Vrid islagsmuttern 90°. Dra fixlocket utåt samtidigt som du fäster det med hjälp av den medföljande 3 mm sexkantsnyckeln.


## SV JUSTERA SITSHÖJDEN

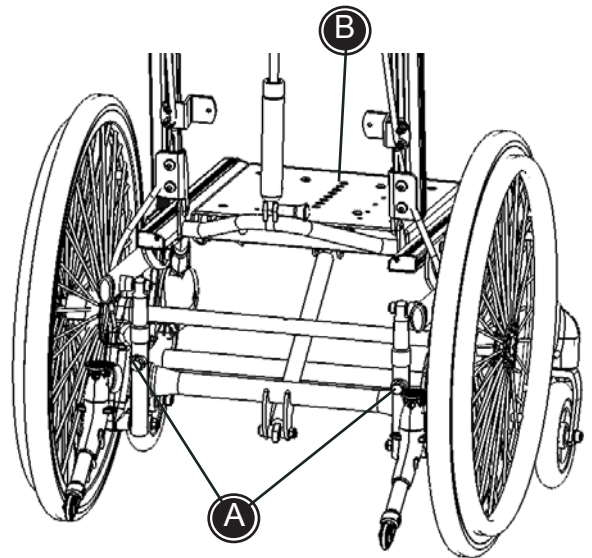
Följ anvisningarna nedan för att justera sitshöjden på Combi Frame:

- \* Ta bort bultarna (A) från underredet.
- \* Justera höjden till det önskade läget.
- \* Sätt tillbaka bultarna och dra åt dem.

 Kontrollera att sitshöjden är densamma på båda sidor av underredet.

 Sitsvinkeln ändras när du justerar sitshöjden.

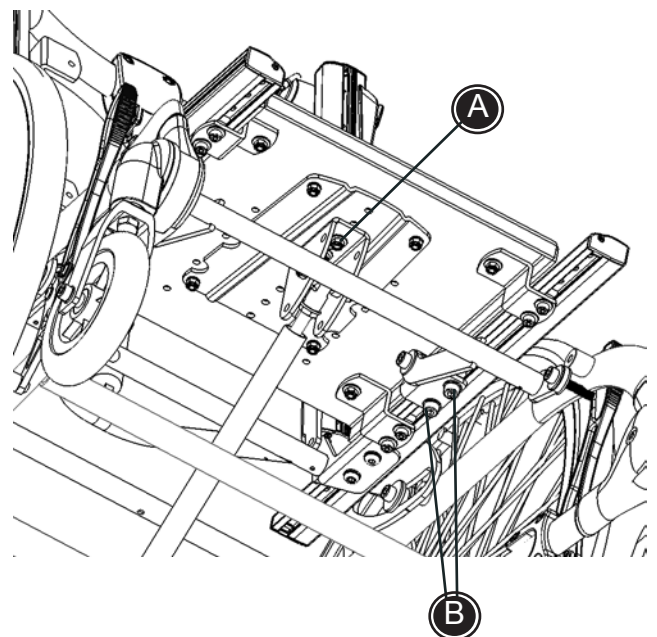
 Användaren ska inte sitta i stolen när sitshöjden ändras.

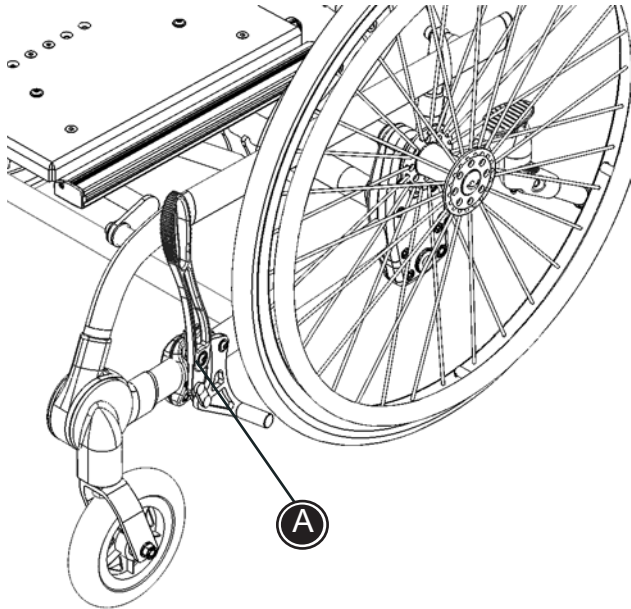


## SV JUSTERA SITSVINKELN

Tryck ned sitsplattan till vågrätt läge för att trycka ihop gasfjädern, så att rätt startvinkel uppnås.

- \* Lossa monteringsanordningen som håller fast gasfjädern under sitsen genom att lossa de två skruvarna (A).
- \* Sätt tillbaka monteringsanordningen i de hål som ger den önskade sitsvinkeln.
- \* Dra åt skruvarna (A) igen.
- \* Lossa de två skruvarna (B) på båda sidor med en 6 mm sexkantsnyckel.
- \* Tryck tillbaka sitsen till startläget.
- \* Dra åt de två skruvarna (B) på båda sidor.






## SV HJULLÅS


Hjullåsen monteras på det nedre underredet. De kan manövreras av användaren eller en vårdare/assistent.

- \* Tryck handtaget framåt för att låsa hjulet
- \* Dra handtaget bakåt för att lossa hjullåset

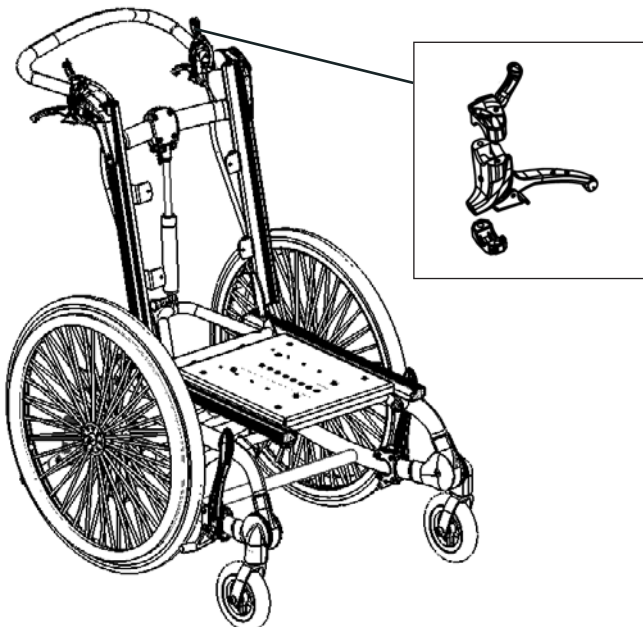
Hjullåsen installeras på underredet och kan flyttas framåt eller bakåt, beroende på hjulens storlek och bromsarnas funktion. Om fästanningarna flyttas bakåt blir låsningen hårdare. Om fästanningarna flyttas framåt blir låsningen inte lika effektiv.

Lossa skruvarna (A) med den medföljande 4 mm sexkantsnyckeln för att justera placeringen av hjullåset. Dra åt skruvarna i det önskade läget.

 Se till att däcken i bakhjulen alltid håller det rekommenderade lufttrycket, 55 PSI/3,8 bar/380 kPa, för att se till att bromsarna fungerar korrekt.

 För användarens säkerhet rekommenderar vi att det alltid ska vara 6–8 mm avstånd mellan hjulet och hjullåsspärren.

SV



## SV VÅRDARBROMS

Spakarna för vårdarbromsen monteras på körbygel och manövreras av vårdaren/assistenten.

- \* Tryck in handtaget för att aktivera bromsen.
- \* Tryck ned den röda spärren för att frigöra bromsen.

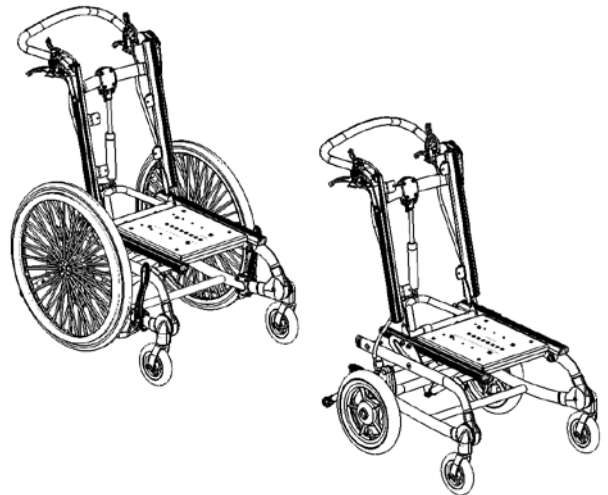
## SV HJUL KOMBINATIONER

Nedan beskrivs de rekommenderade hjulkombinationerna för Combi Frame.

Om du vill ändra sitshöjden följer du anvisningarna i avsnittet Justera sitshöjden i den här handboken.

Möjliga hjulkombinationer:

	12½"	20"	22"	24"
6"	✓	✓	✓	✓
8"	✓	-	✓	✓

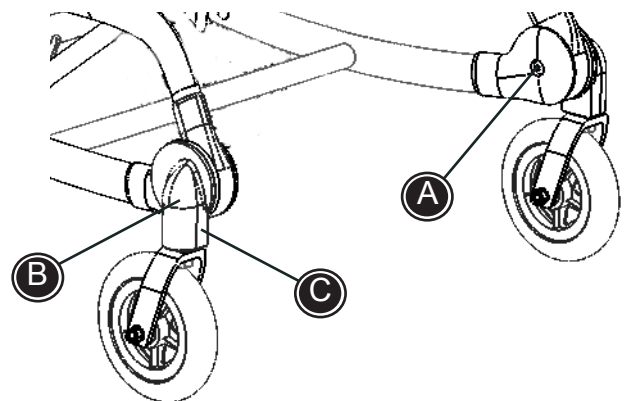


**!** Vinkeln för framgaffeln måste ändras om hjulstorleken ändras (se beskrivning nedan.) För att stolen ska rulla korrekt ska framgafflarna vara vinkelräta mot golvet, och båda gafflarna ska ha samma vinkel.

**!** Om hjulstorleken ändras påverkas både sitshöjden och framgafflarnas vinklar.

## SV VINKLA FRAMGAFFELN

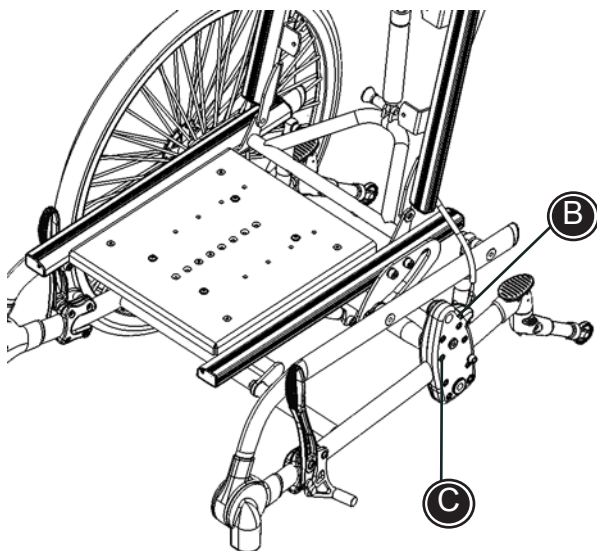
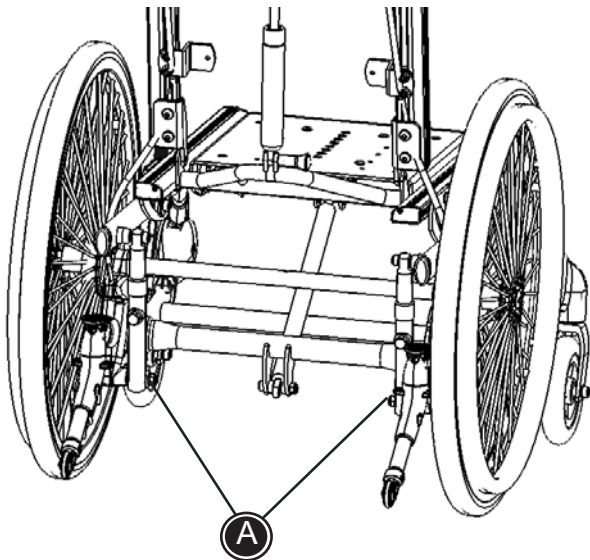
- \* Lossa skruvarna (A) med en 5 mm sexkant-snyckel.
- \* Dra ut monteringsanordningen i plast (B) och vrid den tills den främre delen (C) är i 90° vinkel mot golvet.
- \* Sätt tillbaka monteringsanordningen i plast (B).
- \* Dra åt skruvarna (A) igen och kontrollera att de sitter fast.





## SV ÄNDRA TYNGDPUNKTEN

Du kan ändra tyngdpunkten för Combi Frame genom att justera hjulens placering.



- 1) Ta loss bakhjulen. Montera av höjdställningen (A) på båda sidor
- 2) Montera av hjulupphängningen (B) på båda sidor.
- 3) Montera av gascylindern under sitsen.
- 4) Fäll upp sitsenheten från underredet och ta bort de sju skruvarna från plastdelen (C). Nu kan du ta bort den yttre täckplattan. Ta bort de små plastpluggarna från hålen på underredets insida.
- 5) Nu kan hjulupphängningen på tvärstagn flyttas till det önskade läget. Dra underredet en aning åt sidorna och flytta hjulupphängningen framåt eller bakåt. Kontrollera att hjulupphängningen "klickar" på plats i det önskade läget.
- 6) Montera tillbaka skruvarna och täckplattan. Montera tillbaka plastpluggarna i hålen i sitsenheten och fäll tillbaka sitsen. Montera tillbaka hjulupphängningen och bakhjulen.
- 7) Sätt tillbaka gasfjädern så att sitsen hamnar i rätt vinkel. Nu är Combi Frame klar att användas. Glöm inte att även hjullåsen måste flyttas framåt eller bakåt.



Vi rekommenderar att endast erfarna tekniker justerar sitsens placering.



Det är viktigt att alla skruvar dras åt ordentligt och att de kontrolleras regelbundet, framför allt efter att tyngdpunkten har flyttats.

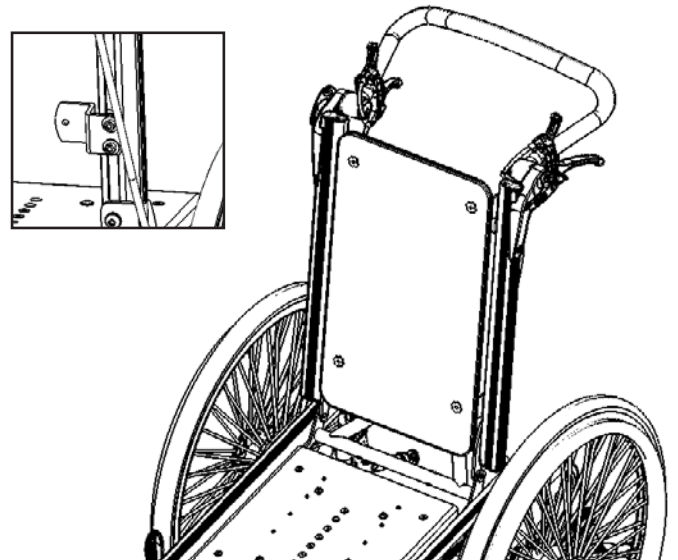


Om tyngdpunkten justeras mot stolens främre del kan stolen bli instabil. Vi rekommenderar att du aktiverar tippskyddet.

## SV RYGGPLATTA I TRÄ

Combi Frame kan utrustas med en ryggplatta i trä. Montera fästeanordningarna i ryggstödet skenor och montera ryggplattan med de medföljande skruvarna och bultarna.

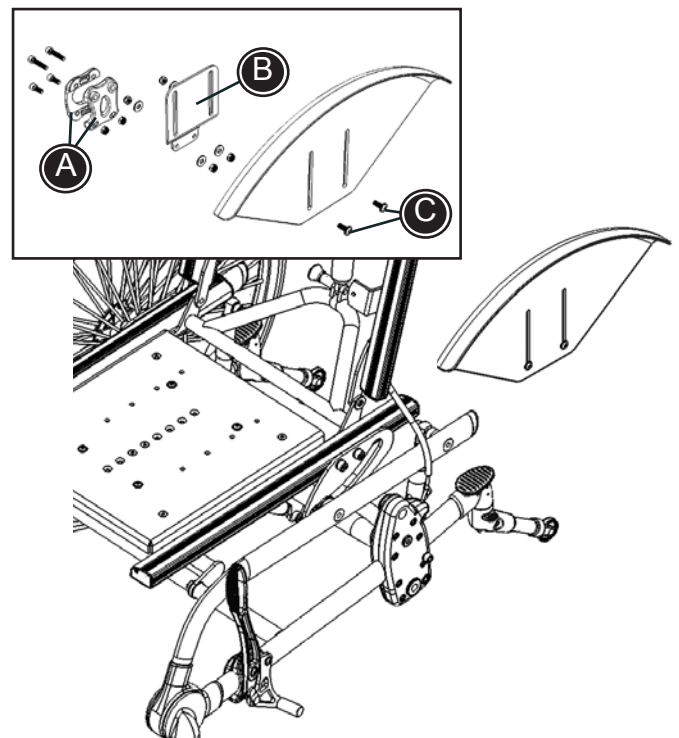
Fästeanordningar för böjda ryggplattor i trä kan beställas separat, och de kan också användas för böjda ryggplattor från andra tillverkare.

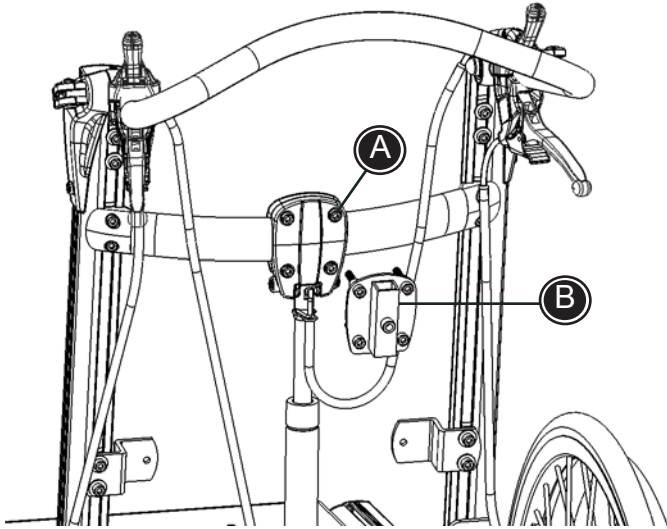


## SV STÄNKSKYDD

Stänkskydd kan monteras på Combi Frame. Följ anvisningen nedan för att montera stänkskydden korrekt:

- \* Montera fästeanordningen (A) på båda sidor om underredet med hjälp av de medföljande skruvarna. Fästeanordningen (B) ska monteras i de översta hålen.
- \* Placera stänkskyddet på fästeanordningen (B) och fäst det med skruvarna (C).
- \* Placera stänkskyddet korrekt över hjulet och dra åt skruvarna.



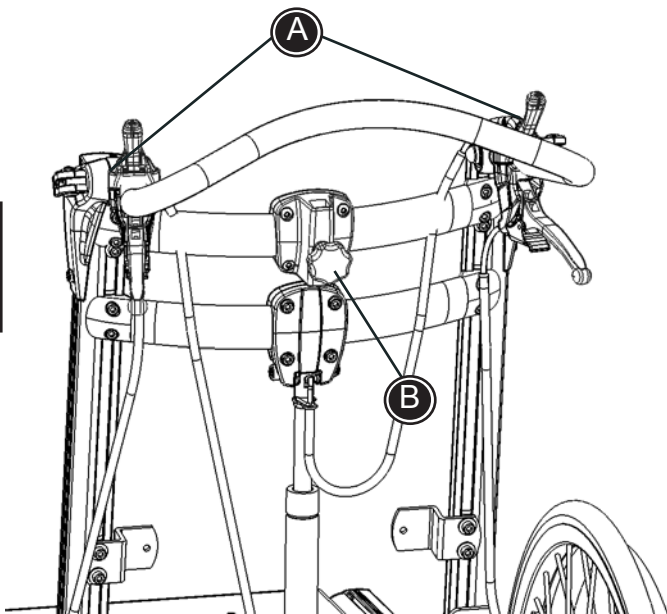


## SV FÄSTANORDNING FÖR HUVUDSTÖD

Montera fästansordningen för huvudstöd på gasfjäderansordningen på ryggstödet.

- \* Lossa de fyra skruvarna (A) från fästansordningen
- \* Placera fästansordningen för huvudstöd (B) och fäst det med de nya längre skruvarna. Glöm inte distansbussningen mellan de två fästansordningarna.

Nu kan du montera ett huvudstöd på fästansordningen. Fäst det med en sexkantsnyckel.




## SV FÄSTANORDNING FÖR HUVUDSTÖD PÅ TVÄRSTAG

Montera en tvärstag med en monterad fästansordning för huvudstöd.

- \* Ta bort de övre delarna (A) från skenorna i ryggstödet med hjälp av en skruvmejsel.
- \* Montera tvärstaget i skenorna och fäst den i önskad höjd med hjälp av en 5 mm sexkantsnyckel.

Nu kan du montera ett huvudstöd på fästansordningen. Fäst med fingerskruven (B).

 Kontrollera att tvärstaget sitter rakt genom att mäta avståndet till överkanten på båda sidor.



## SV BENSTÖD OCH FOTPLATTOR

De här benstöden och fotplattorna kan inte användas på en Combi Frame i storlek 1. Läs mer på nästa sida.

Följ anvisningarna nedan för att montera benstöd på Combi Frame:

### 1) Montera benstöd:

Ta bort ändproppen (A) med hjälp av en skruvmejsel. Montera fästianordningarna för benstöden och dra åt med den medföljande 5 mm sexkantsnyckeln. Sätt tillbaka ändproppen. Placera benstödet i fästianordningen. Tryck på frikopplingsknappen (B) när du monterar/ tar bort benstödet. Kontrollera att knappen "klickar" på plats.

### 2) Svängbart benstöd:

Tryck på frikopplingsknappen (B) och dra upp benstödet en aning så att det kan svängas åt sidan. Sväng tillbaka benstödet och kontrollera att frikopplingsknappen (B) "klickar" på plats innan benstödet används.

### 3) Vinkelställbart benstöd:

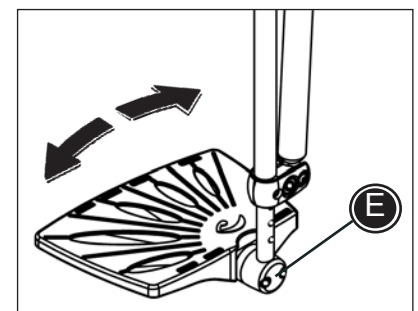
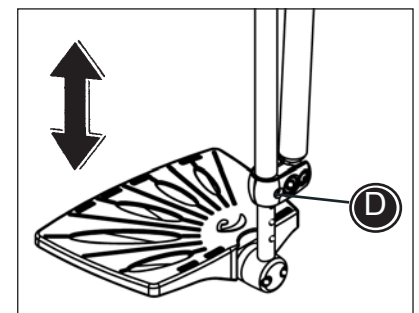
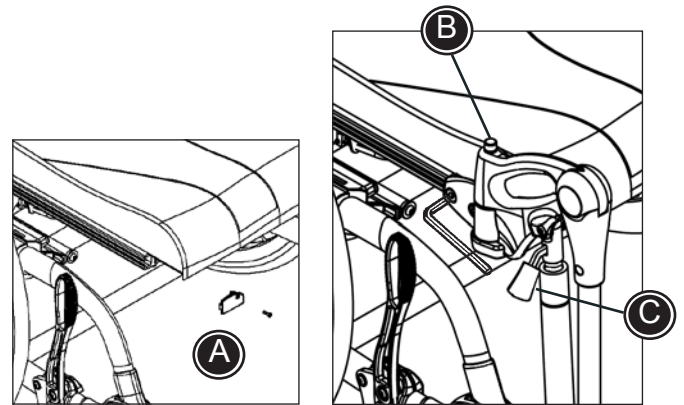
Tryck ned handtaget (C) för att vinkla benstöden separat.

### 4) Höjdjusterbar fotplatta:

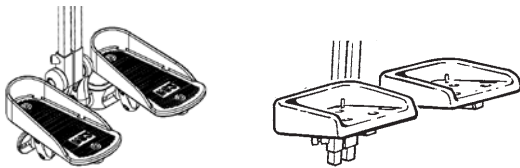
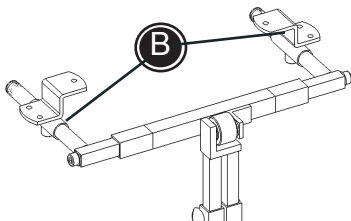
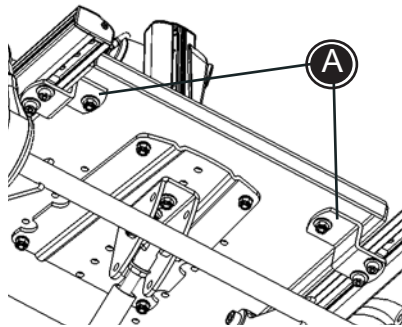
Lossa skruven (D) med hjälp av den medföljande 5 mm sexkantsnyckeln. Justera fotplattans höjd och sätt tillbaka skruven.

### 5) Vinkelställbar fotplatta:

Använd den medföljande 5 mm sexkantsnyckeln för att lossa skruvarna (E). Justera vinkeln för fotplattan och sätt tillbaka skruvarna



Det här benstödet kan inte användas med transportfästianordningar för transport av barn i fordon. Vi rekommenderar att du använder de fotstöd som beskrivs på nästa sida.



## SV MONTERA FOTSTÖD

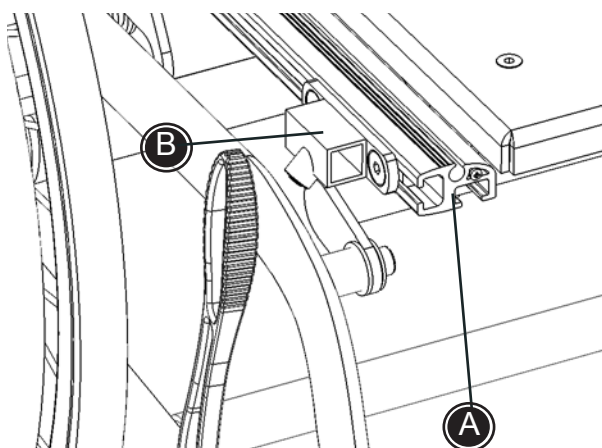
Combi Frame kan utrustas med flera olika typer av fotstöd och fotstödsrör. Följ beskrivningen nedan för att montera fotstöd korrekt:

- \* Montera loss fästeanordningarna (A) under sit-sen och montera de nya fästeanordningarna (B).
- \* Placera fotstödsanordningen i rören på fästeanordningarna (B).
- \* Montera fotstödsstången och fotstöden/fotplattan. Nu är Combi Frame klar att använda.

## SV MONTERA ANDRA FOTSTÖD ÄN R82-FOTSTÖD

Combi Frame kan utrustas med fotstöd från andra tillverkare än R82. Följ beskrivningen nedan för att montera en fästeanordning (B) för ett fotstödsrör:


- \* Ta bort ändproppen (A) från sits-skenan
- \* Montera fästeanordningen (B) i skenan och fäst det i det önskade läget.
- \* Sätt tillbaka ändproppen.





## SV TRANSPORT I MOTORFORDON 1/3


Combi Frame har testats dynamiskt i enlighet med ISO 7176-19.


Följande instruktioner måste följas för att säkerheten ska upprätthållas.


 Godkännandet gäller inte för specialtillverkade stolar.


 Combi Frame är godkänd för transport av användaren i motorfordon med maxbelastning/ maximal användarvikt om 100 kg.


 I alla fall där det är möjligt bör användaren placeras i ett säte i fordonet och spännas fast i fordonets fastspänningssystem.

 Combi Frame måste vara vänd i färdriktningen när den används som ett säte i ett motorfordon. Använd ett 4-punkts bältesystem som är godkänt enligt ISO 10542-2.

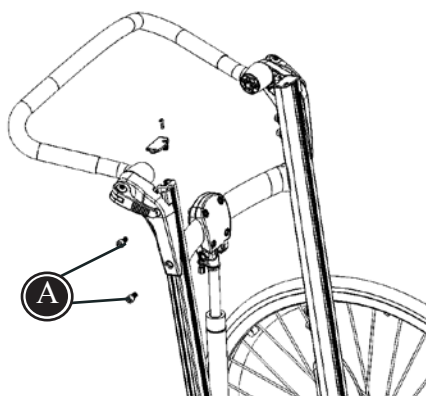
 Använd ett 3-punktsbälte som är godkänt enligt ISO 10542-1 i rullstolen. Alla bälten ska ligga så nära kroppen som möjligt och inte hållas ifrån kroppen av komponenter, t.ex. armstöd eller hjul. Att ENDAST använda ett midjebälte ger inte tillräckligt god säkerhet.

 Alla tillbehör måste tas loss från rullstolen och förvaras på ett säkert sätt i fordonet. Tillbehör som inte kan tas loss måste sitta säkert fast i rullstolen på betryggande avstånd från användaren, med energiabsorberande vaddering mellan tillbehören och användaren.

 Om Combi Frame används i ett fordon och en kollision som innefattar fordonet inträffar, ska Combi Frame inspekteras av återförsäljaren innan den används på nytt.

 Följ alltid nedanstående instruktioner om hur sitsen och stolen ska förberedas för transport.

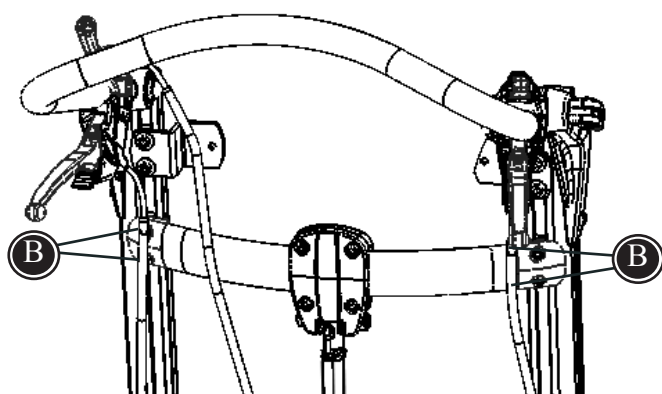




## SV TRANSPORT I MOTORFORDON 2/3

Fästanordningen **MÅSTE** monteras före transport.

På Combi Frame i storlek 3 med Panda Futura i storlek 4 sitter fästanordningen ovanför ryggbygeln. Hoppa över steg 1 och 2 och gå direkt till steg 3 på nästa sida.



1. Ta bort körbygeln genom att lossa de två bultarna (A) på båda sidor.

\* Dra körbygeln uppåt.

2. Ta bort den övre ryggbygeln genom att lossa de fyra skruvarna (B).

\* Luta de vertikala stängerna bakåt.

\* Skjut ryggbygeln uppåt.

Kombiram, storlek 1 med

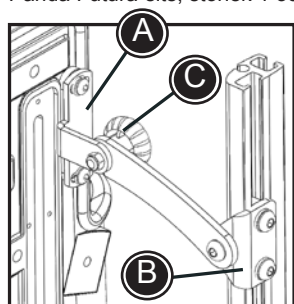
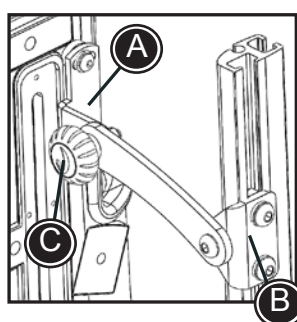
Panda Futura-sits, storlek 2½

Kombiram, storlek 2 med

Panda Futura-sits, storlek 2½ och 3

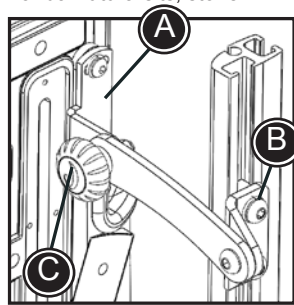
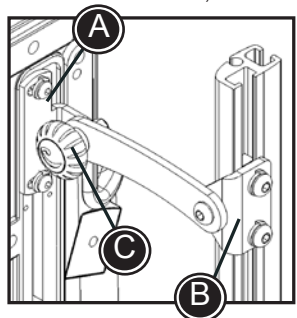
Kombiram, storlek 1 med

Panda Futura-sits, storlek 1 och 2



Kombiram, storlek 3 med  
Panda Futura-sits, storlek 3

Kombiram, storlek 3 med  
Panda Futura-sits, storlek 4



Välj en av kombinationerna till höger, beroende på underredets storlek och sitsens storlek.

3. Kontrollera att sitsens bakre del och baksidan av underredet är lodrätt parallella.

\* Montera fästanordningen (A) på Panda Futura-ryggstödet, som bilden visar.

\* Montera fästanordningen (B) på Combi Frame-profilen.

\* Skruva fast fingerskruven (C) i fästanordningen (A). Fäst muttern i änden på fingerskruven.

\* För bygeln som är monterad på fästanordningen (B) över fingerskruven (C).

\* Dra åt fingerskruven.


\* Fästanordningen (B) kan lossas om den behöver justeras.

Det är enkelt att ta loss sitsen genom att lossa fingerskruven (C) och lyfta bygeln som är monterad på fästanordningen (B).

## SV TRANSPORT I MOTORFORDON 3/3

Placera Combi Frame i fordonet:

1. Använd ett 4-punkts bältssystem för att spänna fast underredet i fordonet. (Följ instruktionerna från fordonstillverkaren.)

 Använd alltid ett 4-punkts bältssystem som är godkänt enligt ISO 10542-2.

På underredets bakre del, fästianordning A:

2. \* Ta bort pluggarna.  
\* Placera fästianordningarna (A) på den bakre stängen.  
\* Montera med de medföljande 6 mm långa bultarna och muttrarna.  
(Observera placeringen för de olika storlekarna.)

På underredets främre del, fästianordning B:


3. \* Ta bort pluggarna (D) i sidoskenorna.  
\* Skjut in islagsmuttern i sidoskenorna.  
\* Sätt tillbaka pluggarna (D).  
\* Placera fästianordningen (B) över islagsmuttern.  
\* Dra åt de medföljande 6 mm-bultarna och brickorna i hålen i islagsmuttrarna. Det är viktigt att "benen" i fästianordningen (B) placeras i hålen i sidoskenorna. Fästianordningen (B) kan vändas uppåt (som bilden visar) eller nedåt.

4. Rullstolen spänns fast i fordonet med hjälp av ett 4-punkts bältssystem. En hake eller en rem kan användas för att spänna fast fästianordningarna (A) och (B).  
Sätt de medföljande etiketterna (C) på de fyra fästianordningarna (A) och (B).

Spänn fast användaren i rullstolen:

5. Använd 3-punktsbältet, som bilden visar (D).
6. Vinklarna i 3-punktsbältet måste se ut som på bild (E).
7. Bältet ska sitta så hårt som möjligt, men utan obehag för användaren. Bältet ska inte vara snurrat när det används.
8. Sitsvinkeln bör vara 90° och vinkeln för ryggstödet bör vara 3°.

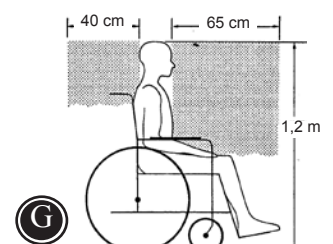
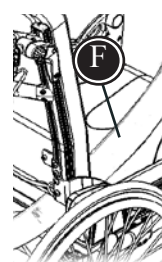
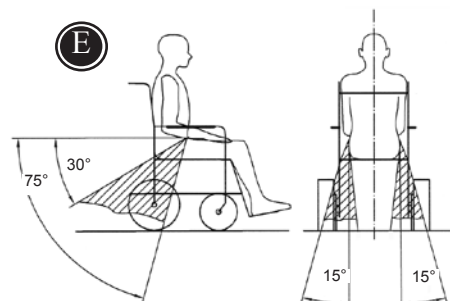
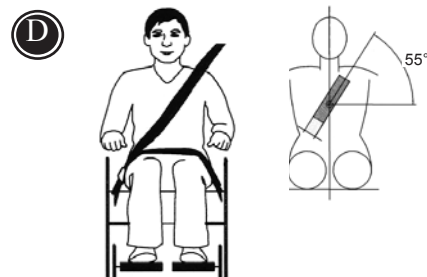
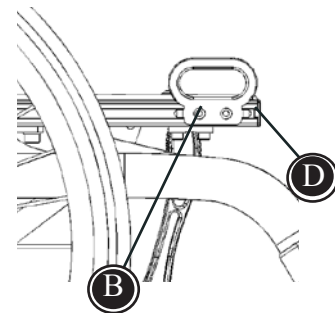
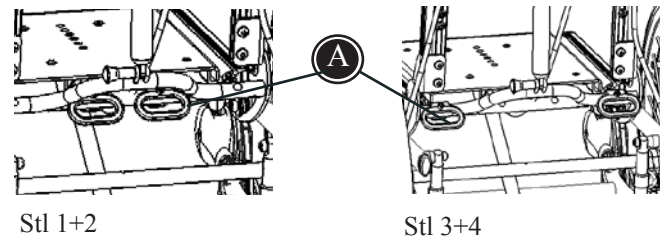
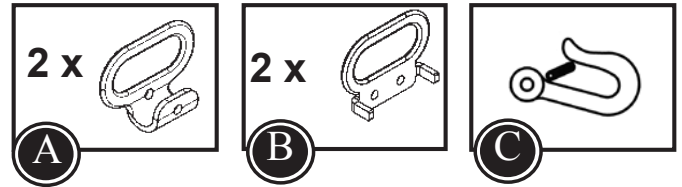
 3-punktsbältet måste sitta på insidan av sidoskenorna. Se bild (F)

 Använd ett 3-punktsbälte som uppfyller kraven i ISO 10542-1.

9. Transport:

- \* Alla tillbehör måste tas loss från rullstolen före transport.
- \* Placera användaren vänd framåt i färdriktningen.
- \* Rullstolen är godkänd för transport av en användare som väger upp till 100 kg.

 Observera den rekommenderade säkerhetszonen (G) vid transport av rullstolsanvändare i fordon





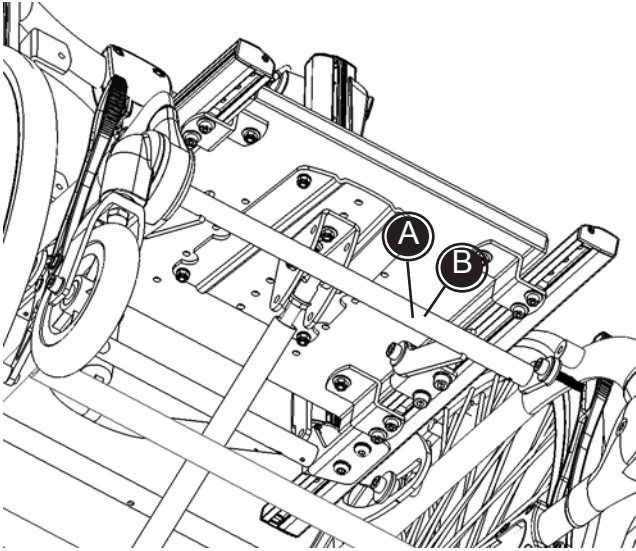
## SV PRODUKT IDENTIFIERING

### A) Serienummer

Etiketten är placerad till vänster på det främre tvärstaget under sitsen.

### B) Tillverkare

Etiketten är placerad längst till vänster på det främre tvärstaget under sitsen



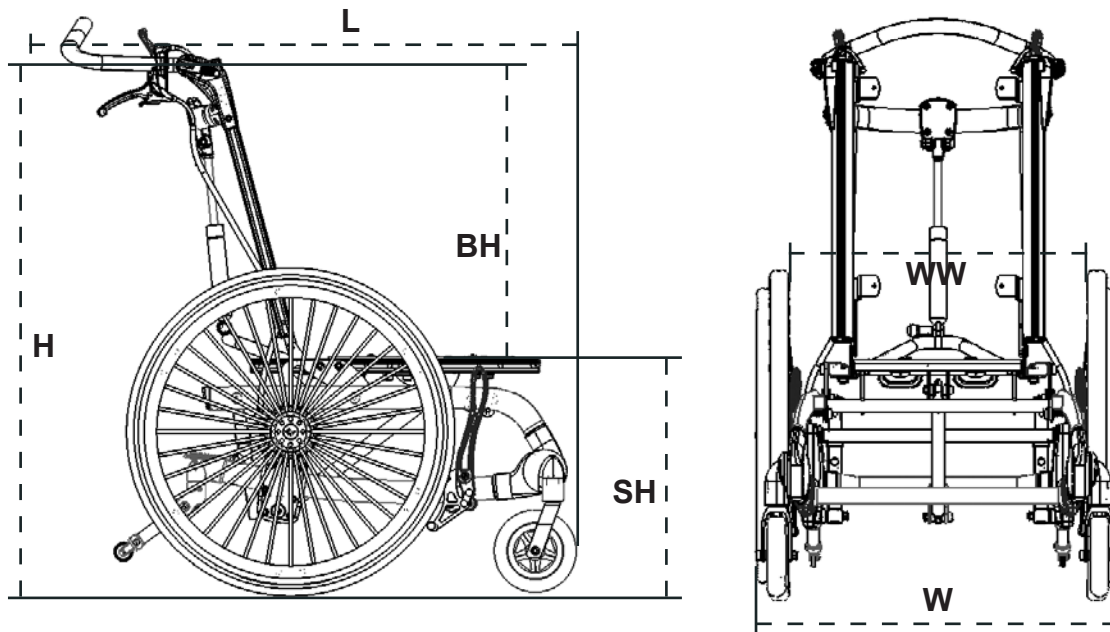
A

Dato: 31-01-02    Belast: kg  
SN:                0840-01-111878-001  
Varenr:           880003



B

**R82<sup>®</sup>**  **CE**  
Parallelvej 3  
DK-8751 Gedved



## SV MÅTT

	Stl 1 cm (inch)	Stl 2 cm (inch)	Stl 3 cm (inch)	Stl 4 cm (inch)
Bredd, sittplatta	22 (8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	27 (10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	32 (12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	37 (14 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "
Djup, sittplatta	25 (9 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	30 (11 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	35 (13 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	40 (15 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "
Rygghöjd från sittplatta *	44 (17 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	47 (18 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	56 (21 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	66 (25 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "
Sitthöjd, höjd över golv	44 (17 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	44 (17 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	44 (17 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	46 (18")
Längd, utan benstöd	57 (22 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	62 (24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	67 (26 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	74 (28 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "
längd, utan fotstöd *	78 (30 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	78 (30 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	83 (32 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	86 (33 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "
Höjd, till topp av ryggstag *	87 (34")	93 (36 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	102 (39 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	114 (44 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "
Bredd mellan drivhjulen	44 (17 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	49 (19")	56 (21 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	60 (23 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "
Ihopfälld utan benstöd:				
Ryggstödetets höjd *	62 (24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	62 (24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	62 (24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	62 (24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "
Längd *	78 (30 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	78 (30 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	83 (32 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	94 (36 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "
Vikt, utan benstöd	22 kg (48,5 lb)	23 kg (50,5 lb)	24 kg (53 lb)	27 kg (59,5 lb)
Weight, without leg rests	60 kg (132 lb)	75 kg (165 lb)	75 kg (165 lb)	100 kg (220 lb)
Maxbelastning	60 kg (132 lb)	75 kg (165 lb)	75 kg (165 lb)	100 kg (220 lb)
Maxbelastning v/transport	Tilt in space: 0-40° (5-45°)			
Vinkling	Ryggvinkling: 30°			

Combi Frame är mätt utrustad med 22" drivhjul placerade i standardposition och med 6" länkhjul. Combi Frame är mätt med sitsen inställd i horisontellt läge och ryggen i vertikalt. Andra inställningar ger andra mått.

Höjd och längd ändras när man använder andra längder på rygg- respektive sitstag. Combi Frame enl. mått-tabell är mätt med följande kombination: Stl 1 och 2 är mätt med sits- och ryggstag stl 2. Combi Frame stl 3 är mätt med sits- och ryggstag stl 3. Combi Frame stl 4 är mätt med sits- och ryggstag stl 4.



Ytterligare information angående maxbelastning/maxbrukarvikt för sits i kombination med underrede: [www.R82.com/archive/Publications/Pdf/Chart\\_transport.pdf](http://www.R82.com/archive/Publications/Pdf/Chart_transport.pdf)



## **SV** TEKNISKA DATA

Ram: Pulverlackerade aluminiumrör  
Plastdelar: Glasfiber, förstärkt nylon

## **SV** TILLVERKARE

R82 A/S  
Parallelvej 3  
8751 Gedved  
Denmark

## **SV** ÅTERFÖRSÄLJARE

Etac Sverige AB  
Box 203, 334 24 Anderstorp  
Sweden  
Tel 0371-58 73 00  
Fax 0371-58 73 90  
info@etac.se www.etac.se

*Den Vertreiber finden Sie unter [www.R82.com](http://www.R82.com)*

## **SV** SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

### HJUL

Däck: Kontrollera lufttrycket (rekommendation: 55 PSI/3,8 bar/380 kPa) och däckmönstret minst en gång i månaden.

Hjulaxlar: Se till att hålla axlarna fria från smuts. Rengör dem så ofta som det behövs.

Kullager: Kullagren kräver inget underhåll.

Handstöd: Om en drivring skadas så att det kan leda till handskador ska det bytas ut.

### BROMSAR

Bromsarnas funktion är beroende av däcktrycket. Ansamlad smuts kan innebära att bromsarna fungerar sämre. Bromsarna bör kontrolleras minst en gång i månaden.

### RAM

Dra åt alla skruvar i stolen regelbundet, framför allt om stolen har justerats.

Det är också viktigt att hålla stolen ren, för användarens komfort och för att stolen ska hålla längre. Det är mycket viktigt att rengöra hålen för ryggvinkeln. Tvätta stolen med bilschampo eller diskmedel. Om stolen är mycket smutsig kan fettlösande medel användas.

### INSPEKTION

Det är viktigt att regelbundet dra åt alla skruvar i stolen. Kontrollera alltid skruvarna i ryggstödet och sitsen när bredden har justerats. Alla skruvar som fäster tillbehören måste kontrolleras minst en gång i månaden. För att undvika skarpa kanter är det viktigt att kontrollera att alla stänger har huvor på ändarna. Det är också viktigt att kontrollera att det inte finns sprickor i eller fel på underredet, PVC-delarna, osv.

### REPARATION

Om det uppstår problem med rullstolen ska du kontakta återförsäljaren omedelbart. Om rullstolen är defekt ska den inte användas. Om rullstolen behöver rekonditioneras eller repareras får bara R82-originaldelar användas. Tillbehör eller tillgängliga reservdelar som är trasiga kan skickas till R82 för reparation. Om problem uppstår med någon grundläggande del måste hela stolen skickas till R82 för reparation. R82 är inte ansvarigt för skador eller personskador som orsakas av användning av icke-originaldelar eller reparationer av någon som inte är en R82-behörig person.

## SV FELSÖKNING

Problem*	Kontroll
Rullstolen går inte rakt	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontrollera vinkeln för framgaffelfästena</li> <li>- Kontrollera att framgaffelfästena är monterade på samma höjd</li> <li>- Kontrollera att användarens vikt är jämnt fördelad</li> <li>- Används mer kraft på den ena sidan när stolen drivs framåt? Kontrollera däcken.</li> </ul>
Rullstolen känns tung att köra	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pumpa däcken</li> <li>- Kontrollera att svänghjulsaxlarna är rena</li> <li>- Ligger för mycket vikt på svänghjulen? Justera tyngdpunkten.</li> <li>- Bromsarna är för hårt åtdragna.</li> <li>- Sitter något fast i hjulen? Ta bort alla eventuella hinder.</li> </ul>
Det är svårt att svänga rullstolen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pumpa däcken</li> <li>- Justera vinkeln för framgaffelfästena</li> <li>- Kontrollera att svänghjulsaxlarna är rena</li> <li>- Ligger för mycket vikt på svänghjulen? Justera tyngdpunkten.</li> </ul>
Bromsarna är dåliga	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pumpa däcken</li> <li>- Justera avståndet mellan hjullåset och däck</li> <li>- Byt ut hjullåsen om de är utslitna</li> <li>- Vajrarna för trumbromsen kan behöva justeras</li> <li>- Vajrarna för trumbromsen kan vara skadade</li> <li>- Navet för trumbromsen kan behöva rengöras</li> </ul>
Bakhjulen sitter löst	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontrollera att axelbrickan är på plats</li> <li>- Justera axellängden</li> </ul>
Bakhjulet är svårt att ta loss/byta ut	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rengör och smörj snabbkopplingen</li> <li>- Justera axellängden</li> </ul>
Svänghjulen skakar	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Framgafflarna är inte tillräckligt hårt åtdragna</li> <li>- Kontrollera att framgaffelfästena är monterade på samma höjd</li> <li>- Justera vinkeln för framgaffelfästet</li> <li>- Ligger för mycket vikt på svänghjulen? Justera tyngdpunkten</li> </ul>
Det känns konstigt att sitta i stolen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pumpa däcken</li> <li>- Kontrollera att alla skruvar, muttrar och bultar sitter ordentligt fast</li> </ul>
Sitsen/ryggstödet känns skevt	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontrollera att tvärstagn på ryggstödet är helt vågrät.</li> </ul>
Tyngdpunktsfunktionen verkar inte fungera som den ska	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontakta en auktoriserad R82-återförsäljare. Försök INTE åtgärda något på egen hand</li> </ul>

\* Användaren kan uppleva flera av de här problemen om rullstolen är felaktigt justerad eller om den används fel.